산업통상자원부 MINISTRY OF TRADE, INDUSTRY & ENERGY

보도자료

희망의 새시대 http://www.motie.go.kr

2014년 10월 1일(수) 석간부터 보도하여 주시기 바랍니다.

문의: 동북아통상과 이재근 과장(044-203-5690), 송진우 사무관(044-203-5693)

‘제7회 한·일 산업기술페어 개최’

- 미쓰비시 자동차 등 일본기업 51개사 부품·소재 조달 협의(상담예상1.5억불) -

- 일본 퇴직 기술자 50명, 우리 중소기업 46개사 기술지도-

□ 10. 1. (수) 제7회 한·일 산업기술페어가 열렸다. 한국과 일본의 경제인 참석하는 산업기술페어는 두 나라의 산업협력에 공헌한 경제인들을 포상하고, 상담회·세미나 등 비즈니스 교류행사로 진행한다.

○ 산업기술페어에는 문재도 산업통상자원부 차관, 벳쇼 코로 주한일본국 대사 등 두 나라 기업인 약 300여명이 참석했다.

<제7회 한·일 산업기술페어 행사개요>

① 일시·장소: 10.1(수), 09:30, 롯데호텔(소공동) 크리스탈볼룸(2층)
② 주최·주관: 산업부·(韓)한일재단,(日)일한재단
③ 참석자: 산업통상자원부 차관, 벳쇼 코로 주한일본국 대사, 김윤 한일재단 이사장, 사사키 일한재단 이사장, 양국 기업인 약 300여명
④ 주요내용: 개막식(유공자 포상 등), 부품소재·플랜트·자동차 비즈니스 상담회, 세미나

□ 포럼의 부대행사로 비즈니스 상담회(부품소재조달공급 상담회, 기계플랜트 기자재상담회, 자동차 부품상담회), 산업협력 세미나, 기술지도 매칭 상담회로 진행했다.

○ 비즈니스상담회에는 미쓰비시 자동차(자동차 부품), 렛도방크(LED BANK, 부품소재), 미쓰비시 헤비 인더스트리(Mitsubishi Heavy Industries, 플랜트) 등 일본의 관련 기업체 70여 개 사와 우리 기업(200여 개 사)이 비즈니스 상담을 했다.

- 특히 자동차 부품 상담회의 경우 일본 완성차 메이커인 미쓰비시 자동차의 구매담당자를 초청해 우리기업의 ‘드라이브 기어’, ‘디프 캐리어’ 등 10여개 품목의 자동차부품을 일본으로 수출할 수 있는 방안을 협의했다.

○ 기술지도 상담회에는 일본의 기술경험과 제조능력을 우리 기업에 전수하기 할 수 있도록 일본 유수 기업의 재직경험이 있는 퇴직 기술자들이 참석(50명)해 상담에 참여했다.

* 관심 기업과 일본 기술자 간에 온라인을 통해 관심분야 및 지도가능기술 등의 1차 사전 연결을 완료했으며 계약 시 일본 퇴직 기술자들이 약 6개월간 우리 내기업에 기술 지도를 할 예정.

- 일본의 우수 퇴직기술자 유치사업은 ‘일본기술사회’ 등을 통해 ‘일본 우수 기술자 데이터베이스를 구축(438명)한 후 ’08년부터 244개사를 지도해 제조현장 개선과 부품 국산화 등에 대한 기술 지도를 통해 약 2,734억 원(수입대체효과: 348억 원, 매출 및 수출증대, 비용절감 등: 2,386억 원)의 효과가 있었다.

○ 한 일 협력 세미나에는 ‘소재가 경쟁력이다’를 주제로 엔도 모리노부(遠藤守信) 신슈대학 특별특임교수 등이 연사로 일본의 소재산업이 강한 경쟁력을 갖게 된 이유를 분석해 우리 소재산업의 육성전략에 참고하고, 두 나라 소재 기업이 협력을 확대하는 시간을 가졌다.

MOTIE MINISTRY OF TRADE, INDUSTRY & ENERGY

□ 문재도 차관은 축사를 통해 “한일 수교 50주년을 맞아 한·일 양국이 경쟁자가 아닌 전략적 동반자로서 미래지향적 경제협력의 패러다임을 전환이 필요하다.”라고 강조했다.

○ 개막식에서 한·일 산업과 경제협력 확대에 이바지한 기업(개인)에 산업부장관상(8점)과 한일 재단 이사장상(4점)을 포상해 격려했다.

○ 포상 기업 중에는 미쓰비시자동차공업주식회사, 공익 재단법인 기후현 산업경제진흥센터(GPC) 등 양국 경제협력에 기여도가 큰 일본 기업(단체)를 포함했다.

<참고자료1> 행사개요.
<참고자료2> 포상내용.
<참고자료3> 연계 행사내용.

OPEN 공공누리 공공저작물 자유이용허락

이 보도자료와 관련하여 보다 자세한 내용이나 취재를 원하시면 산업통상자원부 동북아통상과 이재근 과장(☎ 044-203-5690)에게 연락주시기 바랍니다.

MOTIE MINISTRY OF TRADE, INDUSTRY & ENERGY

참 고1 행사 개요

□ **일시 :** 2014. 10. 1(수) 09:30~17:40

□ **장소** : 서울 롯데호텔

□ **주최·주관**

○ 주최 : 산업통상자원부

○ 주관 : (韓)한일산업기술협력재단, (日)일한산업기술협력재단

□ **참석자**

○ (주최기관) 산업부 제2차관

○ (주관기관) 김윤 한일재단 이사장, 사사키 일한재단 이사장

○ (주요인사) 벳쇼 코로 주한 일본대사(미정), 이현재 국회의원

○ (참 계인) 한일 협력상 수상기업 및 한일 양국기업 약 300여명

□ **행사일정**

구분	시 간	행사내용	비 고
개회식	08:30~09:30	등 록	
	09:30~09:45	개회인사	○ 김 윤 (한일재단 이사장) ○ 사사키 미키오 (일한재단 이사장)
	09:45~10:00	정부대표인사 및 축사	○ 차관/ 벳쇼 코로 주한일본대사 ○ 이현재의원
	10:00~10:30	산업협력상 시상	○ 산업협력 유공자 포상
상담회	10:30~18:00	비즈니스상담회	○ 부품소재조달공급상담회 ○ 기계플랜트기자재상담회 ○ 자동차부품상담회
세미나	14:00~17:50	산업협력세미나	○ 주제 : 소재가 경쟁력이다
기술자 매칭	10:30~17:40	기술지도 매칭상담회	○ 일본 기술자 50명 초청

참 고2 포상 내용

□ **시상 내용** : 총 12점

○ 산업통상자원부 장관 표창 8점(기업 6사, 개인 2명)

산업통상자원부 장관 상 (8점)	
< 기업부문>	<개인부문>
1. 한국마쯔다니(주)	7. 임범식 신세이코퍼레이션 부사장
2. 한산스크류(주)	8. 이장원 조일무역(주) 대표이사
3. (주)우진산전	
4. 부원광학(주)	
5. 미쓰비시자동차공업주식회사	
6. (재)기후현산업경제진흥센터	

○ 한일재단 이사장 표창 4점(기업 1사, 개인 3명)

한일산업기술협력재단 이사장 상 (4점)	
< 기업부문>	<개인부문>
1. 국일신동(주)	2. 세키네 노부히로(關根信宏) 아사히곤포(주) 대표이사
	3. 스기야마 아츠시(杉山篤) ACT21종합기술사사무소 대표
	4. 이동윤 우성ENG 대표이사

□ **세부공적 사항**

○ 산업통상자원부 장관상 표창

- 기업부문(6사)

소 속	수공기간	공 적 개 요
三菱自動車工業株式會社(미쓰비시자동차공업주식회사)	18년	○ 한국자동차 산업발전에 기여 - 현대 포니, 소나타등 및 그랜저 공동개발 판매 - '96년부터 포스코에서 경자동차용 보통강판 수입 ('14년도 예정액 64억엔) - 현대모비스에서 월드엔진공용부품(피스톤등) 수입 ('14년도 예정액 55.6억엔) - KMCI, 대성기전, AMS등 유수의 한국기업의 제품을 수입
公益財団法人岐阜縣産業経済振興センター 공익재단법인 기후현산업경제진흥센터)	5년	○ 우리기업의 해외시장 진출에 기여 - '09년 한일재단과 산업교류협력에 관한 협정을 체결한 이후 매년 한일산업기술페어 내 한일부품소재조달 상담회의 일본기업 모집에 협력 *'10년~14년 : 일본기업 36사 참가/ 229건 상담 - 한국에서의 부품소재부품 조달에 관심있는 일본기업을 발굴하여 한일재단과 함께 매칭 실시
한국마쯔다니 주식회사	14년	○ 기술협력 및 일본수출 증진에 기여 - '00년부터 일본 마쯔다니화학공업(주)의 변성전분덱스트린 등을 수입하여 국내식품업계에 공급 - '06년부터 일본의 기술을 도입하여 난소화성말토덱스트린(수용성 식이섬유)을 국내에서 개발 일본 등에 수출 (일본 수출액 3년 평균 $2,046만)
한산스크류(주)	40년	○ 일본수출 증진에 기여 - '84년 업계최초 JIS(일본공업규격) 취득, '09년 新JIS 취득 - 일본 닛산네지에 렌지볼트 수출 (일본 수출액 3년 평균 $204만)
(주)우진산전	30년	○ 기술협력 및 일본수출 증진에 기여 - '04년부터 한일재단의 일본기업연수를 통해 일본 도시바 등에서 기술자 연수(13명) - 일본도시바등과 기술제휴 및 인버터 등 수출 (일본 수출액 3년 평균 $620만)
부원광학(주)	12년	○ 기술협력 및 일본수출 증진에 기여 - 회사설립 초기 일본에서 기술력을 전수받아 팩시 밀리 렌즈를 개발하여 금성사와 일본 교세라에 납품('94~'99) - 현재까지 일본 코노, 코보리, 엘모, 히타치 사에 CCTV렌즈등 납품(일본 수출액 3년평균 $70만)

MOTIE MINISTRY OF TRADE, INDUSTRY & ENERGY

- 개인부문(2인)

소속	직위	성명	근무기간	공 적 개 요
신세이 코퍼레이션	부사장	임범식	14년	○ 일본수출 증진에 기여 - 한국의 우수 IT상품을 발굴하여 일본으로 수출 무역중계 컨설팅 · 한국 모다정보통신의 모바일 WiMAX용 단말기 등을 일본 UQ 커뮤니케이션등에 '08년부터 납품 중계 (일본 수출액 3년 평균 $2,300만)
조일무역(주)	대표이사	이장원	6년	○ 일본수출 증진에 기여 - 한국의 우수 중소기업 제품을 구매하여 일본에 수출 · 한국 ASA전주의 알루미늄휠을 일본 미쓰비시 자동차에 수출(OEM)등 (일본 수출액 3년 평균 $1,469만)

○ 한일재단 이사장상 표창

- 기업부문(1사)

소 속	수공기간	공 적 개 요
국일신동(주)	4년	○ 일본과의 기술협력 증진에 기여 - 2011년부터 재단의 일본기술자초청 기술지도 사업을 실시, 일본기술자를 소개받아 해당 기술지도를 통해 단조 황동봉(밸브, 기계 및 타이어부품에 활용)의 불량 개선 및 공정 개선을 통해 매출 증대 * 2012년 : 2011년 대비 10억원 증가, 2013년 : 2012년 대비 43억원 증가

- 개인부문(3명)

소속	직위	성명	근무기간	공적개요
旭梱包株式會社(아사히곤포주식회사)	대표이사	關根信宏(세키네 노부히로)	17년	○ 자본투자 및 양국 수송포장 표준화에 기여 - '11년에 국내에 외국인투자법인 ㈜가나아사히 공동설립 - 전일본곤포조합 교육위원장 및 한중일 국가기술표준 제정위원(일본전문위원장)으로 활동하며 한국공업포장협회와 수송포장 가이드라인 표준화에 노력
ACT21總合技術士事務所(ACT21종합기술사사무소)	대표	杉山篤(스기야마아츠시)	5년	○ 양국간 기술협력 증진에 기여 - '08년 한일재단과 일본기술사회간 MOU 체결에 조정역할 수행 - '10년부터 재단 어드바이저로 활동, 동경, 오사카, 홋카이도 등 일본기술자 발굴에 기여 * 일본기술자 42명 발굴
우성ENG	대표이사	이동윤	14년	○ 일본수출 증진에 기여 - '09년부터 일본시장개척을 위해 부산에 해외영업 사무소를 개설하고 중소기업수출지원센터, 코트라, 한국무역협회 등 협력시스템을 활용하여 수출 촉진 * 일본 쿄에이제작소 등에 플라스틱 사출금형 및 금형부품 수출 (일본 수출액 3개년 평균 $100만)

MOTIE
MINISTRY OF TRADE, INDUSTRY & ENERGY

참 고3 부대 행사

□ 한일 부품소재 조달공급 상담회

○ 일시·장소: 10:30~18:00 / 크리스탈볼룸

○ 일본 참가기업 : 총 44사

○ 한국 참가기업 : 162사 (상담건수 : 310건) * 2013년도 144사 / 337건

○ 진행

– 상담시간 : 1사당 30분~60분 / 최대 12건 상담 (30분씩)

– 기계플랜트기자재조달상담회와 공동 진행

□ 산업협력세미나

○ 일시·장소 : 14:00~17:50 / 에메랄드룸

○ 테마 : 『소재가 경쟁력이다』

○ (내용) 일본의 소재산업의 경쟁력 강화과정을 우리 소재산업의 육성 전략 수립에 참고하고, 한일 소재기업간의 협력 확대방안을 모색

○ 프로그램

시 간	주 요 행 사 내 용
14:00-14:10	개회식
14:10-14:50	**[기조 강연]** 「한국과 일본이 함께 개척해 가는 21세기 탄소의 시대」 <엔도 모리노부(遠藤 守信) 신슈대학 특별특임교수>
14:50-15:30	**[주제발표1]** 「한국의 소재산업 연구·개발 전략」 <박희재 산업통상자원 R&D전략기획단장>
15:30-16:10	**[주제발표2]** 「소재개발을 통한 그린 이노베이션」 <이영관 도레이첨단소재·도레이케미칼 대표이사 회장>
16:30-17:10	**[주제발표3]** 「스마트 강판 연구·개발 전략」 <박성호 POSCO기술연구원장>
17:10-17:50	**[주제발표4]** 「소재를 중심으로 한 경영전략」 <코노모토 노무라종합연구소 컨설팅사업본부장>

□ 기술지도매칭상담회

○ 일시·장소 : 10:30~17:40 / 3F 사파이어룸

○ (내용) 한국기업이 관심을 갖고 있는 일본기술자를 초청하여 한국측 참가기업과 1:1 기술상담을 실시

* 한국기업 및 일본기술자간 관심분야 및 지도가능기술 등의 1차 사전 매칭완료

○ (규모)일본기술자 50명, 한국기업 46사, 상담건수 72건

* 2013년도 일본기술자 42명, 한국기업 29사, 상담건수 58건

□ 한·일 자동차부품 상담회

○ 일시·장소 : 10:30~18:00 / 36F 샤롯데스위트

○ (내용) 일본 완성차 메이커인 미쓰비시자동차의 구매담당자를 초청, 구매상담회를 개최하여 우리기업의 자동차부품의 대일 수출확대를 도모

○ 참가기업

(韓) 대한솔루션 등 12개사

(日) 미쓰비시자동차 服部 行博 (Hattori Yukihiro) 구매총괄본부 부문장 등 4명

○ 상담품목(10개 품목)

- 드라이브 기어, 디프 캐리어, 리어 뷰 모니터 룸미러, 선바이저, 안테나 엔진밸브, EGR 쿨러, 인슐레이터, 프로펠러 샤프트, 프론트 허브 등

□ 한·일 기계플랜트 기자재 상담회

○ 일시·장소 : 10:30~18:00 / 2F 크리스탈볼룸

○ 참가기업

(韓) 기계류 및 플랜트기자재 제조업체 40개사

(日) 플랜트 제작·공급업체 6개사 구매담당부서장 및 실무자

* Mitsubishi Heavy Industries, Chiyoda Corporation, Kuriyama Corporation
ARROWHEAD INTERNATIONAL Corporation, SANKO SHOJI LTD.
Hitachi, Ltd., Infrastructure Systems Company

MOTIE MINISTRY OF TRADE, INDUSTRY & ENERGY